



Gmejniska nowina
Gmejnska nowina
Ralbicy - Róžant
Ralbicy - Róžant



27. lětnik / 7. wudaće
Hamske łopjeno
hodownik 2016
30.11.2016
www.ralbitz-rosenthal.de
gemeinde@ralbitz-rosenthal.de

Adwentny čas je, hdyž džěćace woči so zaso započinjaja swěćić a z tym natyknjemy so z předwjeselom na hody.

Gudrun Kropowa



*Přejemy Wam měrny a pokojny adwent,
ze słódciznu, čas za swójbu a předwjeselom.*



Wobzamknjenje gmejskeje rady Ralbicy-Róžant

Na posedženju gmejskeje rady dnja 24.11.2016 su so scěhowace wobzamknjenja schwalili:

Wobzamknjenje čo. 37-11/2016

Wólba druheho zastupowaceho wjesnjanosty: Michał Šolta

Wobzamknjenje čo. 38-11/2016

Wólba zastupjerja zhromadźizny zwjazka za wopłóčki "Při Klósterskej wodže" (AZV "Am Klosterwasser")

Wobzamknjenje čo. 39-11/2016

1.wobzamknjenje k dalewjedženju čerstweho warjenja w šulskej kuchni Serbskeje wyšeje a zakładneje šule.

Wobzamknjenje čo. 40-11/2016

2.wobzamknjenje k dalewjedženju čerstweho warjenja w šulskej kuchni Serbskeje wyšeje a zakładneje šule.

Wobzamknjenje čo. 41-11/2016

3.wobzamknjenje k dalewjedženju čerstweho warjenja w šulskej kuchni Serbskeje wyšeje a zakładneje šule.

Dohlad do protokola resp. wobzamknjenjow zjawneho posedženja w cyłym wobjimje je w času rěčnych hodžin gmejskeho zarjada móžny.

Michał Šolta

druhi zastupowacy wjesnjanosta

Přichodna zhromadźizna techniskeho wuběrka wotměje so srjedu, dnja 30.11.2016 we 18.30 hodž. w sydarni gmejskeho zarjada w Róžeńće. Dnjowy porjad so přez městne wuwěški wozjewi.

Přichodna zhromadźizna gmejskeje rady Ralbicy-Róžant wotměje so wutoru, dnja 13.12.2016 we 18.30 hodž. w sydarni gmejskeho zarjada w Róžeńće. Dnjowy porjad so přez městne wuwěški wozjewi.

<p>Rěčne hodžiny gmejskeho zarjada w Róžeńće</p> <p>póndželu 14.00 – 16.00 hodž. wutoru 14.00 – 16.00 hodž. štwórtk 14.00 – 18.00 hodž.</p> <p>Rěčne hodžiny druheho zastupowaceho wjesnjanosty w Róžeńće</p> <p>štwórtk 16.00 - 18.00 hodž.</p>	<p><u>Nuzowe čisła</u></p> <hr/> <p>milina ENSO Netz GmbH 0180 2787902</p> <hr/> <p>woda ewag Kamenz 03578 377377</p> <hr/> <p>płun EVSE Wittichenau 035725 7410</p> <hr/> <p>wopłóčki AZV "Am Klosterwasser" 035796 96026</p> <hr/> <p>policija 110</p> <hr/> <p>nuzowy lékař/ wohnjowa wobora 112</p>
<p>IMPRESUM - Gmejska nowina gmejny Ralbicy- Róžant Zamołwity: 2. zastupowacy wjesnjanosta Michał Šolta Gmejnski zarjad Při Marijinej studničce 8 01920 Róžant Tel.: 035796 96832 Fax: 035796 96833 Mail: gemeinde@ralbitz-rosenthal.de Internet: www.ralbitz-rosenthal.de Towarstwa su za wobsah svojich stronow sami zamołwite.</p>	<p>Redakciski kónc za wudaće wulkeho rózka 2016: <u>12.12.2016</u></p> <p>Prošu wšitke přinoški za nowinu pod gmejska.nowina@gmx.de zapodać.</p> <p>Online-wudaće gmejskeje nowiny pod: www.ralbitz-rosenthal.de</p>

Gratulujemy wszystkim rentnarkam a rentnarjam
k narodninam a přejemy krutu strowotu a
Bože žohnowanje.



09. decembra	Jan Šořta	Konjegy	75. narodniny
11. decembra	Hana Hrjehorowa	Konjegy	70. narodniny
12. decembra	Hańža Jurkowa	Różant	95. narodniny
22. decembra	Bjarnat Bjeńš	Sernjany	95. narodniny
31. decembra	Hana Wokowa	Šunow	85. narodniny

Tež wszystkim njemjenowanym narodninarjam přejemy
wjele zboža, strowotu a derjeměće.

Hodowne postrowy a wabjenje

Firmy, kiž chcedža w gmejnskej nowinje swoje hodowne postrowy wozjewić, njech je prošu hač do 12.12.2016 na slědowacu mailku póscělu: gmejnska.nowina@gmx.de.

Tohorunja poskićimy wszystkim firmam, swoje wabjenje do gmejnskeje nowiny zapodać.
Rady móžeće so z nami do zwiska stajić.

Informacija za towarstwa:

Terminy zarjadowanjaw w léće 2017, kiž maja so na našej internetnej stronje resp. w gmejnskej nowinje wozjewić, póscelće prošu na slědowacu mailku: gmejnska.nowina@gmx.de.

změnjene wustawki za psyče dawki

Gmejna Ralbicy–Różant je swoje wustawki za psyče dawki k 1. januarej 2017 změniła. Na psa ma so lětnje 40,00 € dawka k 1.měrcej płaćić.

Wobsedžerjo psow dóstanu spočatk noweho léta list ze zdžělenku psyčeho dawka. Prošu wszystkim wobsedžerjom psow so dočasneho płaćenja dawka wzdać.

Kowarjowa, wotrijad za dawki

Wot 01.01.2017 so w šulskej kuchni Serbskeje zakładneje a wyšeje šule wjac přez Zschorlich-Walde GbR warić njebudže.

Poki w gmejny: Tučasnje so na tym džěla, zo je zastaranje z wobjedom přez šulsku kuchnju dale zawěšćene.

Na stronamaj pjeć a šěšć namakaće džěl lista Sakskeje krajneje direkcije nastupajo tučasneho džerženja pjerizny.

Dohlad do lista w cyłym wobjimje je w času rěčnych hodžin gmejnskeho zarjada móžne abo přez městne wuwěški.

Michał Šořta
druhi zastupowacy wjesnjanosta

Wupisanje džěloweho městna za běrow wjesnjanosty

Za běrow wjesnjanosty gmejny Ralbicy-Róžant wupisa so k 01.01.2017 k wudospołnjenju planoweho městna džělowe městno sobudžělačerki abo sobudžělačerja.

Džělowy wobłuk:

nadawki w sekretariaće, pisanske džěła a wobdžělanje projektow

- zawěšćenje rěčnych a wotewrjenskich časow gmejnskeho zarjada
- wobdžělanje a wjedženje protokolow gmejnskeje rady, přewažnje wječor
- samostatne wobdžělanje turistiskich projektow kaž tež komunikacija z nošerjami projektow

Powołanske wuměnjnja:

- fachowy džělačer za běrow resp. nazhonjenja w zarjadniskim džěle

Časowy wobjim: 10 hodžin na tydžeń

Džělowe městno je wobmjezowane na jedne lěto z opciju na podlěšenje bjez wobmjezowanja. Mzda płaći so po TVöD.

Wobknježenje pisomneje a ertneje serbskeje rěče so přeje.

Požadanja prošu hač do 19.12.2016 na slědowacu adresu:

Zarjadniski zwjazk „Při Klósterskej wodže“

Póstowa 8

01920 Pančicy-Kukow

Domaška

předsyda Zarjadniskeho zwjazka



Nowy kurs Qi Gong

Kurs za nowačkow a za pokročnikow

11 pohibowanjow, sebjemasaža k womłodženju, dypki akupresury

spočatk kursa: štwórtk, 05.01.2017
městność: lěsowy puć 11, Šunow
čas: 19:00 – 20:15 hodž
płaćizna: 100,- Euro (wotličenje je přez chorobnu kasu
 móžne)
přizjewjenje: 035792/ 51724 (Jana Mikławškowa)
 městna su wobmjezowane

LANDESDIREKTION SACHSEN
09105 Chemnitz

An alle Halter von Geflügel und in Gefangenschaft gehaltene Vögel anderer Arten in Sachsen

Ihr/-e Ansprechpartner/-in
Tobias Elflein

Durchwahl
Telefon +49 341 977-2410
Telefax +49 341 977-1199

tobias.elflein@
lds.sachsen.de*

Geschäftszeichen
(bitte bei Antwort angeben)
DD24-5133/11/29

Leipzig,
14. November 2016

Vollzug des Tiergesundheitsgesetzes (TierGesG) und der Verordnung zum Schutz gegen die Geflügelpest (Geflügelpest-Verordnung) i.d.F. vom 29.Juni 2016.

Tierseuchenrechtliche Allgemeinverfügung über die Anordnung der Aufstallung von gehaltenen Vögeln zum Schutz gegen die Geflügelpest im Freistaat Sachsen

Die Landesdirektion Sachsen erlässt folgende

Allgemeinverfügung:

Gemäß § 13 Absatz 1 in Verbindung mit Absatz 2 der Geflügelpest-Verordnung und § 4 Absatz 2 Viehverkehrsverordnung (ViehVerkV) wird zur Vermeidung des Eintrages der Geflügelpest in Geflügelbestände durch Wildvögel folgendes angeordnet:

1. Im gesamten Gebiet des Freistaates Sachsen dürfen Hühner, Truthühner, Perlhühner, Rebhühner, Fasane, Laufvögel, Wachteln, Enten oder Gänse (Geflügel) sowie in Gefangenschaft gehaltene Vögel anderer Arten ausschließlich

1.1. in geschlossenen Ställen oder

1.2. unter einer Vorrichtung, die aus einer überstehenden, nach oben gegen Einträge gesicherten dichten Abdeckung und mit einer gegen das Eindringen von Wildvögeln gesicherten Seitenbegrenzung bestehen muss (Schutzvorrichtung), gehalten werden.

2. Die sofortige Vollziehung von Ziffer 1 dieser Allgemeinverfügung wird angeordnet.

3. Diese Allgemeinverfügung wird durch öffentliche Bekanntmachung verkündet und tritt am Tage nach ihrer Bekanntgabe in Kraft.

Postanschrift:
Landesdirektion Sachsen
09105 Chemnitz

Besucheranschrift:
Landesdirektion Sachsen
Braustraße 2
04107 Leipzig

www.lds.sachsen.de

Bankverbindung:
IBAN
DE82 8505 0300 3153 0113 70
BIC OSDD DE 81

Ostsächsische Sparkasse
Dresden

Verkehrsverbindung:
Zu erreichen mit der
Buslinie 89

Für Besucher mit Behinderungen befindet sich ein gekennzeichnete Parkplatz in der Braustraße.

*Bitte nutzen Sie für elektronisch signierte und verschlüsselte Dokumente ausschließlich die E-Mail-Adresse post@lds.sachsen.de

4. Einsichtnahme

Der vollständige Inhalt der Allgemeinverfügung kann zu den Geschäftszeiten

- im Referat 24D der Dienststelle der Landesdirektion Sachsen in Dresden, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden,
- im Referat 24D der Dienststelle der Landesdirektion Sachsen in Leipzig, Braustraße 2, 04107 Leipzig

sowie auf der Internetseite der Landesdirektion Sachsen (www.lids.sachsen.de) eingesehen werden.

5. Kosten

Für diese Allgemeinverfügung werden keine Kosten erhoben.

Gründe:

I. Sachverhalt

Am 12. November 2016 wurde in amtlichen Proben verendeter Wildvögel im Landkreis Leipzig das Virus der hochpathogenen aviären Influenza (Geflügelpest) des Subtyps H5N8 durch das nationale Referenzlabor nachgewiesen. Es wurden ein Sperrbezirk von 3 km Radius und ein Beobachtungsgebiet mit Radius von 10 km um den Fundort eingerichtet. Weitere Verdachtsfälle werden untersucht. Geflügelpest des Subtyps H5N8 wurde ebenfalls bei verendeten Wildvögeln an mehreren Fundorten in mehreren anderen Bundesländern (derzeit Schleswig-Holstein, Baden-Württemberg und Mecklenburg – Vorpommern) nachgewiesen. Auch aus den anliegenden Mitgliedstaaten Polen, Schweiz und Österreich sowie Ungarn und Kroatien liegen aktuell entsprechende Befunde vor. Nach Mitteilung des Friedrich-Loeffler-Instituts (FLI) wurden diese Viren vorher bereits bei Hausgeflügel (Puten) in Ungarn sowie wilden Wasservögeln in Ungarn (Höckerschwan), in Kroatien und in Polen (Möwe, Ente) nahe der Grenze zu Mecklenburg-Vorpommern nachgewiesen. Aktuell hat der Eintrag an zwei Standorten in die Nutzgeflügelhaltung in Schleswig-Holstein bereits stattgefunden. Mit dem Nachweis von hochpathogenem aviären Influenzavirus H5N8 in mehreren Wildvögeln ist belegt, dass das Virus in der Wildvogelpopulation vorhanden ist. Eine weitere Verbreitung durch Wildvögel insbesondere auch durch aasfressende sowie infizierte aber nicht erkrankte Wildvögel, auch über Kreisgrenzen hinaus, ist sehr wahrscheinlich.

Es ist zu befürchten, dass es durch infizierte Wildvögel zu einer Einschleppung in die Geflügelbestände des Freistaates Sachsen kommt, da es sich bei diesem Erreger um einen hochansteckenden Typ handelt.

Das Friedrich-Loeffler-Institut (FLI) hat in seinen Risikobewertungen, letztmalig vom 09. November 2016, zur Einschleppung sowie des Auftretens von hochgradig hochpathogenem aviären Influenzavirus in Hausgeflügelbestände das grundsätzliche Risiko der Einschleppung hochpathogener Influenzaviren über infizierte Wildvögel bestätigt. Bei Freilandhaltungen ist das Expositionsrisiko deutlich höher als bei



SÄCHSISCHE
TIERSEUCHENKASSE
ANSTALT
DES ÖFFENTLICHEN
RECHTS

Bekanntmachung der Sächsischen Tierseuchenkasse (TSK)

- Anstalt des öffentlichen Rechts -

Löwenstr. 7a, 01099 Dresden

Sehr geehrte Tierbesitzer,
bitte beachten Sie, dass Sie als Besitzer vom **Pferden, Rindern, Schweinen, Schafen, Ziegen, Geflügel, Süßwasserfischen und Bienen** zur Meldung und Beitragszahlung bei der Sächsischen Tierseuchenkasse gesetzlich verpflichtet sind.

Die Meldung und Beitragszahlung für Ihren Tierbestand ist Voraussetzung für eine Entschädigung im Tierseuchenfall, für die Beteiligung der Tierseuchenkasse an den Kosten für die Tierkörperbeseitigung und für Beihilfen im Falle der Teilnahme an Tiergesundheitsprogrammen.

Meldestichtag zur Veranlagung des Tierseuchenkassenbeitrages für 2016 ist der **01.01.2017**.

Die Meldebögen bzw. E-Mail Benachrichtigungen werden Ende Dezember 2016 an die uns bekannten Tierhalter versandt. Sollten Sie bis Anfang 2017 keinen Meldebogen erhalten haben, melden Sie sich bitte bei der Tierseuchenkasse.

Ihre Pflicht zur Meldung begründet sich auf § 23 Abs. 5 des Sächsischen Ausführungsgesetzes zum Tiergesundheitsgesetz (SächsAGTierGesG) in Verbindung mit der Beitragsatzung der Sächsischen Tierseuchenkasse.

Dabei spielt es keine Rolle, ob die Tiere im landwirtschaftlichen Bereich oder zu privaten Zwecken gehalten werden.

Unabhängig von der Meldepflicht an die Tierseuchenkasse ist die Tierhaltung bei dem für Sie zuständigen Veterinäramt anzuzeigen.

Bitte unbedingt beachten:

Nähere Informationen erhalten Sie unter www.tsk-sachsen.de.

Auf unserer Internetseite erhalten Sie weitere Informationen zur Melde- und Beitragspflicht, zu Beihilfen der Tierseuchenkasse, sowie über die einzelnen Tiergesundheitsdienste. Zudem können Sie, als gemeldeter Tierbesitzer u.a., Ihr Beitragskonto (gemeldeter Tierbestand der letzten 3 Jahre), erhaltene Beihilfen, Befunde sowie entsorgte Tiere einsehen.

**Sächsische Tierseuchenkasse
Anstalt des öffentlichen Rechts**

Löwenstr. 7a, 01099 Dresden

Tel: 0351 / 80608-0, **Fax:** 0351 / 80608-35

E-Mail: info@tsk-sachsen.de **Internet:** www.tsk-sachsen.de

Wjesny džěl našeje gmejny: Konjecy

- wobydlerjo (dnja 01.05.2016): 289 z toho 128 žonow a 161 muži
- najstarša wobydlerka je so w lěće 1928 narodžiła, najmlódši w lěće 2016



Němske mjeno *Cunnewitz* wotwodźowaše so drje wot serbskeho kón a měni wobydlerjow, kotřiž wobsedźachu konje. Někotre statoki pokazuja hišće džensa na stare wašnja twarjenja a na to, zo běchu Konjecy něhdy nahladna burska wjes. 1349 knježeše w tutej kónčinje mór, na což dopomina mórowy kříž a mórowy kěrchow we wuchodnym džělu wjeski. Štóz pyta za wosebitostkami, nadeńdže drjewjany stołp z časa wokoło 1560.

Přez lětstotki bě drohotny pomnik ludoweje ponižnosće pod hołym njebjom stał, bu wón 1894 do nowonatwarjeneje kapalki přestajeny. Kapalka bu w nowogotiskim stilu natwarjena. Pódla njeje steji modlerski stołp z lětoličbu 1762. Hdyž podaš so z Konjec do Kulowa, napadnje granitowy stołp z třomi wobrazowymi reliefami. W ludže mjenuje so „Mortwa holčka“. Na tutym městnje bu po powědanju ludnosće w lěće 1660 mloda holca, kotraž bě jako kmótra prošena, dla jeje krasneje družčeje drasty wot rubježnika zamordowana. Hišće w druhej połjcy zašleho lěstotka chodźachu w Konjecach 62 žonow wšědnje w narodnej drasće, 1984 běchu to jenož hišće 30 žonow.



Džensa widžiš lědma hišće žonu we wšědnjej narodnej drasće. 1821 buchu Konjecy po wobzamknjenjach Wienskeho kongresa z lěta 1815 Ralbičanskej wosadže přiřadowane. Při Starym puću steji měžnik z iniciais KS a KP. Tutón markěruje něhdyši běh hranicy mjez saskim (KS) a pruskim kralestwom (KP). Njedaloko měžnika je „Cyganska studnička“, hdžež wokřewjachu so něhdy raz pućowacy.





něhdyši wjesny hat - 2003



něhdyši wjesny hat - 2004



stara šula - 1996



techniski centrum - 2002



kapačka - 2016



granitowy stołp „Mortwa holčka“ - 2016





Serbska zakladna šula Rabicy

Delanski ZWónčk



hodownik 2016 / číslo 53

Sorbische Grundschule Rabitz

Wosebity sportowy dzeń

W oktobrje přewjedzechu šulerjo 1. do 4. lětnika wosebity sportowy dzeń. Na iniciatiwu chorobneje kasy BARMER a němskeho sportoweho zwjazka (Deutscher Turner-Bund) so testy we wubraných sportowych družinach přewjedzechu. Šulerjo balansowachu, skakachu a běhachu. Zaměr tutoho zarjadowanja bě, sportowu fitnes našich šulerjow zwěsćić a na wopismje, kotrež kóždy džěčo dósta, starším wuslědki sprosředkować.



Wuslědki sportoweho dnja so nětko tež k zwučowanju w sportowej wučbje a z tym k polěpšenju fitnesy našich šulerjow wužiwa.

ADAKUS – wobchadne kubljanje za šulerjow 1. lětnika

W rjenje wuhotowanej rjadowniskej rumnosći z wobchadnymi znamješkami, amplomaj a přechodom za pěškow witaše nas wutoru rano, dnja 15. nowembra knjez Heubner wot wobchadneho kluba ADAC. Našim šulerjam so prawe zadžerženje we wobchadze na jara zajimawe a wobrazliwe wašnje pokaza. Wjeršk bě tajka prawa wobchadna situacija, w kotrejž so šulerjo jako pěšcy abo šoferojo wobdžělchu. Wšitko so po małych zmylkach našim šulerjam tola jara derje radži. Jako dopokaz za wobdželenje na wobchadnym kubljanju dósta kóždy šuler wopismo.



Projekt z hribami

Do hribow hić! Štó to rady nječini? – Měrnje po lěsu dundać, sej ćišinu lubić dać a hriby hromadzić. Zo pak móžemy tež hriby w šulskej rjadowni žnjeć, smy woprawdže dožiwili.

“Zwjazk Němskich plahowarjow šampinjonow a kulturnych hribow” (BDC) je našej šuli dvě hribjacej boksy (Pilzboxen) sponserował. Jednu hribjacu boksu je naša rjadownja dóstała. Naš hłowny nadawk běše,

pódu stajnje wložnu dzeržec. A hlej, přenje šampinjony po krótkim času swoje hłójčki z čorneje pódy tyknychu. W krótkich wotstawkach žnějachmy potom małe čerstwe šampinjony.

Našej boksy běchu tež mnoho džělowych łopjenow připoložene, tak zo wjele wo hribach

nawuknjechmy. Wjeršk našeho projekta běše zhromadne přihotowanje jědze. Rozsudźichmy so za šampinjonowu poliwwu, kotruž w šulskej kuchni w “starej šuli” zwarichmy. Wulke wjeselo mějachmy při rjedženju a kraću hribow. Kak rjenje wonješe potom poliwwa w horncomaj!



Z wulkim apetitom dachmy sej slódnu poliwwu slódzec!

šulerjo rjadownje 4/2

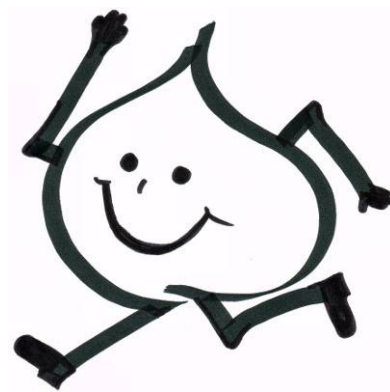


Terminowa protyčka:

- 03.12.2016: 16.00 hodž. dohodowny koncert
- 06.12.2016: knižna premjera: “Knoćik a jeho małe awtko” za šulerjow 1. a 2. lětnika
- 08.12.2016: dźiwadłowe předstajenje w Budyšinje za cyłu zakładnu šulu
- 09.12.2016: projekt “seksualne kubłanje” za lětnik 4/2 z knjeni Pröhl
- 20.12.2016: předstajenje noweje knihi Marhaty Korjeńkoweje za 4. Lětnik
- wot 23.12.2016 – 02.01.2017 hodowne prózdny

Šulske nowiny

Serbska wyša šula Ralbicy
UNESCO projektna šula
Šula z ideju 2007
www.serbska-sula-ralbicy.de



Hodownik 2016
21. lětnik, 219. wudaće

Naša jězba do Pólskeje

My šulerjo 7. lětnika přebywachmy zhromadnje z našej rjadowniskej wučerku knjeni Jancynej a z přewodźacym wučerjom knjezom Mičom wot 17.10.-21.10.2016 w pólskim Krzyzowje. Běše to něhdyše ryčerske kubło, kiž je sej Wilhelm James von Moltke kupił, po tym zo je zbohatnił.

Zaměr našeje kubłanskeje jězby bě wuměna z pólskimi šulerjemi. Wutoru a srjedu wobdžělichmy so z nimi zhromadnje na mnoho workshopach, na kotrychž nastachu mjez druhim tež wšelake prezentacije.

Na předposlednim dnju dojěděchmy sej do Šwidnice, hdžež wopytachmy Cyrkej měra. Wulke tykowane domske ma městno za něhdže 7500 ludźi. Cyrkej je jedna z třoch protestantskich cyrkwjow Delnjeje Šleskeje. Popołdnju podachmy so do Wrocławja. Tam wobhladachmy sej tak



mjenowany "Ractawski Panorama". Je to hoberski wobraz (15 m wysoki a 114 m šěroki) bitwy pola Ractawice mjez pólskim a ruskim wójskom w lěće 1794.

Po wuhódnoćenju projekta podachmy so pjatk zaso na dompuć do Łužicy.

Na tutym městnje džakujemy so wutrobnje knjeni Jancynej a knjezej Mičej za planowanje a přewjedženje našeho wulěta.

tekst: Matej Šćapan, fota: A. Mič

Akcija "Lipjo"

My šulerjo 8., 9. a 10. lětnika podachmy so pjatk, dnja 21.10.2016 do Pančic-Kukowa na wosebitu "pomocnu akciju". Kaž Wam hižo w poslednim wudaću rozprawjachmy, ma w Lipju nastać zaso krajiny park. Klemens Bejmak, kiž tutón projekt nawjeduje, nas rano wutrobnje witaše a nam rozkładže, što mějachmy činić. Naš nadawk bě, pomhać při wuswobodženju parka wot jedno- a dwulětnych klonowych rostlinow. Džeń běše potny džěta, ale smy naš cil z wjeselom docpěli.



Wutrobnje džakujemy so knjezej Bejmakej za dobry nawod a sotram klóštra za stódnny wobjed a wulkotne pohosćenje.



tekst: Rafaela Domaškec a Melanie Hajnkec, fota: A. Dubawina

Gratulujemy knjezej Janej Šofće k 75. narodninam

Česceny knjez Šofta, w mjenje cyłeje Serbskeje wyšeje šule Rałbicy přejemy Wam k Wašim 75. narodninam wjele zboža a Bože žohnownje, křutu strowotu, dale wjele wjesela z Wašimi pčołkami a zo bychy so Wam Waše wosobinske přeća spjelnili. Na tutym městnje džakujemy so Wam nanajwutrobnišo za sposrědkowanje Wašeje wědy wo pčołarjenju na nas šulerjow. Bychmy so jara wjeselili, hdyž byšće nam dale swěrnny wostał.
Christina Wołec, 9. lětnik



INFORMACIJE - TERMINY - WŠELČIZNY

05.12.2016	adwentny wolejbulowy turněr - 18.00 hodž.
05.-14.12.2016	kontejner za staru papjeru - 9. lětnik
08.12.2016	"Financny zarjad" - 9. lětnik, 5./ 6. hodžina
15.-16.12.2016	rjadowniska jězba 9. lětnika do Lipska
15.12.-01.01.2017	kontejner za staru papjeru - 10. lětnik
22.12.2016	2. swobodny džeń
23.12.-02.01.2017	hodowne prózdniny

Energieeffiziente Wohngebäude

Die Bundesregierung verfolgt bis 2050 das Ziel eines klimaneutralen Gebäudebestandes. Zur Erreichung dieses Zieles muss neben energieeffizienten Neubauten eine umfangreiche energetische Sanierung der Bestandsgebäude durchgeführt werden. Nach einer Studie der Deutschen Energie-Agentur (dena) verbrauchen energieeffizient sanierte Wohnhäuser und Neubauten mindestens 60 Prozent weniger Energie als ein Durchschnittshaus. Grundlage der Studie waren Energieverbrauchsabrechnungen von 121 effizienten Wohnhäusern sowie Angaben der Eigentümer zur Nutzung und zum Zustand des Gebäudes. Die Studie kann auf der Webseite der dena unter www.dena.de heruntergeladen werden.

Für die Sanierung eines Wohngebäudes zu einem hocheffizienten Wohngebäude im KfW-Effizienzhaus-55-Standard müssen laut dem Institut für Wohnen und Umwelt (IWU) ca. 600 € pro m² Kosten geplant werden. Der Neubau im KfW-Effizienzhaus-40-Standard erreicht meist den sogenannten Passivhausstandard. Die Mehrkosten gegenüber einem Gebäude, das nach den Mindestvorschriften der Energieeinsparverordnung (EnEV) 2014 gebaut wird, betragen laut dem IWU ca. 10 % bzw. 200 € pro m².

Zahlreiche Förderprogramme, unterstützen die energieeffiziente Bauweise. Langfristig sparen Besitzer eines energieeffizienten Wohngebäudes nicht nur Energiekosten, sie schützen auch gleichzeitig die Umwelt und tragen ihren Teil zur Begrenzung des Klimawandels bei.

Für Informationen zu Förderprogrammen steht Ihnen die Energieagentur des Landkreises Bautzen zur Verfügung. Wir stellen Ihnen auf Anfrage auch gern ein kostenfreies Exemplar der Bauherrenmappe zur Verfügung. Diese Dokumentensammlung enthält Informationen zum energieeffizienten Bauen und viele weitere nützliche Hinweise für Bauherren.

Kontakt:

Energieagentur des Landkreises Bautzen
im TGZ Bautzen
Preuschwitzer Straße 20
02625 Bautzen
Telefon: 03591 380 2100
Telefax: 03591 380 2021
E-Mail: energieagentur-lkbz@tgz-bautzen.de

**ENERGIE
AGENTUR** 
DES LANDKREISES BAUTZEN


european
energy award



Blidotenisowy wječor we Konjecach

27.12.2016 přewjedźemy zasy nas tradicionalny blidotenisowy wječor za wšěch, kotrež chcedža zas jónu blidotenis hrać.

Započatk je za džěci wot 17.00 hodź. a za dorosćenych wot 19.00 hodź. na Konječan žurli.

Wšitycy zajimcy su na tutón wječor wutrobnje přeprošeni.

Blidotenisowe towarstwo

Konjecy

Sokoł Ralbicy/Hórki

1. mustwo muži / 1. Männermannschaft

04.12. 11:00 Rakečanske ST/Königswarthaer SV - Sokoł Ralbicy/Hórki
11.12. 13:30 Sokoł Ralbicy/Hórki - Hnašecy/Dobruša/Gnaschwitz-Dob.

Aktualna tabulka wokrjesneje wyšeje ligi (staw: 28.11.16)

Aktuelle Tabelle der Kreisoberliga (Stand: 28.11.16)

1. ST Ćisk 1993 / Zeißig	12	45 : 6	36
2. Rakečanske ST / Königswartha	13	35 : 21	25
3. Sokoł Ralbicy/Hórki	13	34 : 17	23
4. SC Großröhrsdorf	13	17 : 9	23
5. Póst Budyšin / Post Bautzen	13	24 : 24	21
6. ST Kinspork/Łužnica / Königs.	13	28 : 21	20
7. Módro-běli Kulow / Wittichenau	13	26 : 21	19
8. Motor Kumwałd / Cunewalde	13	23 : 27	19
9. ST Hnašecy-Dobruša / Gnasch.	12	24 : 25	18
10. Wojerowski FC / Hoyerswerda	13	24 : 27	16
11. LSV Hory 1920 / Bergen	13	33 : 25	15
12. Drohotka Ramnow / Ramennau	13	20 : 26	13
13. FV Ottendorf-Okrilla 05	13	17 : 34	12
14. Zeleno-běli Bukeycy / Hochkirch	13	21 : 45	10
15. TSV Połčnica 1920 / Pulsnitz	12	16 : 30	8
16. ST Wjelećin / Wilthen	12	19 : 48	5

Termin – interny halowy koparski turněr: 27.12.16 wot 17.00 hodź

Termin – internes Sokolhallenturnier: 27.12.16 ab 17.00 Uhr

přeprašene mustwa/eingeladene Mannschaften:

Sokoł I, Sokoł II, Stara garda I, Stara garda II, Sokoł Exil, SJ Pěskecy

Termin – sportowa wuměna 2017: njeje hišće znaty

Termin – Sportleraustausch 2017: nicht bekannt

Termin – 21. koparski turněr starych knjezow wo pokal Serbskeho Sokoła:

09.06.2017 w Hórkach

Termin – 21. Altherrenfußballturnier um den pokal des Serbski Sokoł:

09.06.2017 in Horka

Sokol Ralbitz/Horka

Gasthaus Schönau Einladung zur Ostalgie- & Oldienacht Sa, 14.01.17 mit der Gala-Band "UC"

Am Samstag, den 14.01.2017 drehen wir die Zeit zurück und laden alle zur Oldie-Nacht ins Gasthaus Schönau ein.



Denn wir feiern an diesem Abend wie zu guten alten Zeiten die Ostalgie- & Oldienacht.

Wie auch in den vergangenen Jahren rechnen wir wieder mit einem sehr schönen Abend.

Alte Bekannte und Freunde treffen und auch Freundschaften auffrischen.

Ob nun in Erinnerung schwelgen oder neu entdecken - die Stars vergangener Jahrzehnte sind Garant für beste Partylaune!

Und ein Sahnehäubchen setzen wir noch oben drauf. Die Band "UC" ist live auf der Bühne zu erleben. Sie spielen die Hits mit

"Dem Besten aus 3 Jahrzehnten & den Charts von heute"! Von Binz über Berlin, bis Kiel und quer durch Deutschland, tourt die Gala-Band "UC" und begeistert das Tanz-Publikum.

Beginn ist um 20 Uhr. Karten sind im Vorverkauf ab dem 05.12.16 erhältlich.



Kartenbestellungen und Tischreservierungen sind unter Tel. 035792 / 50409 möglich.